FICHE D'INSCRIPTION
2026-2027
SCHOOL REGISTRATION

réseau mlfmonde
Le monde est votre école, l'excellence notre mission.
ÉTABLISSEMENT | MLF

Photo d'identité à coller.

Stick ID photo.

ENTRÉE EN / ENTERING GRADE

Maternelle **Pre-School**	☐ **PS** ☐ **K1**	☐ **MS** ☐ **K2**	☐ **GS** ☐ **K3**		
Ecole élémentaire **Elementary School**	☐ **CP** ☐ **Grade 1**	☐ **CE1** ☐ **Grade 2**	☐ **CE2** ☐ **Grade 3**	☐ **CM1** ☐ **Grade 4**	☐ **CM2** ☐ **Grade 5**
Collège **Middle School**	☐ **6è** ☐ **Grade 6**	☐ **5è** ☐ **Grade 7**	☐ **4è** ☐ **Grade 8**	☐ **3è** ☐ **Grade 9**	
Lycée **High School**	☐ **2nde** ☐ **Grade 10**				

NOM DE L'ÉLÈVE STUDENT'S **FAMILY NAME**		**PRÉNOM** **FIRST NAME**	
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH	Lieu / place _____	Date Day_____Month_____Year_____	
SEXE GENDER	MASCULIN / MALE ☐ FÉMININ / FEMALE ☐	NATIONALITÉ NATIONALITY	**1)** **2)**
PASSEPORT N° PASSEPORT NUMBER		DATE DE VALIDITÉ VALID UNTIL	

PÈRE	**NOM / FAMILY NAME** _____ **PRÉNOM / FIRST NAME** _____			**AUTORITE PARENTALE** **PARENTAL RESPONSIBILITY** **OUI / YES** ☐ **NON / NO** ☐
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH			NATIONALITÉ NATIONALITY	
PROFESSION				
EMPLOYEUR EMPLOYER			TÉL EMPLOYEUR EMPLOYER'S PHONE	
ADRESSE DU PÈRE FATHER'S ADRESS				
MOBILE DU PÈRE FATHER'S MOBILE PHONE			TÉL DOMICILE HOME PHONE	
ADRESSE EMAIL EMAIL				
SITUATION FAMILIALE MARITAL STATUS	MARIÉ ☐ MARRIED ☐	DIVORCÉ ☐ DIVORCED ☐	AUTRE ☐ OTHER ☐ _____	

MÈRE	**NOM / FAMILY NAME** _____ **PRÉNOM /FIRST NAME** _____			**AUTORITE PARENTALE** **PARENTAL RESPONSIBILITY** **OUI / YES** ☐ **NON / NO** ☐
DATE ET LIEU DE NAISSANCE DATE AND PLACE OF BIRTH			NATIONALITÉ NATIONALITY	
PROFESSION				
EMPLOYEUR EMPLOYER			TÉL EMPLOYEUR EMPLOYER'S PHONE	
ADRESSE DE LA MÈRE MOTHER'S ADRESS				
MOBILE DE LA MÈRE MOTHER'S MOBILE PHONE			TÉL DOMICILE HOME PHONE	
ADRESSE EMAIL EMAIL				
SITUATION FAMILIALE MARITAL STATUS	MARIÉE ☐ MARRIED ☐	DIVORCÉE ☐ DIVORCED ☐	AUTRE ☐ OTHER ☐ _____	

DANS LE CAS OÙ L'ENFANT NE VIVRAIT PAS CHEZ SES PARENTS, PRÉCISER L'IDENTITÉ DE LA PERSONNE RESPONSABLE **IN CASE THE CHILD DOES NOT LIVE WITH HIS PARENTS, INDICATE THE GUARDIAN'S INFORMATION**			
RESPONSABLE **GUARDIAN**	NOM / FAMILY NAME _____	PRÉNOM / FIRST NAME _____	
LIEN DE PARENTÉ RELATIONSHIP TO THE STUDENT		PROFESSION	
ADRESSE DU RESPONSABLE GUARDIAN'S ADRESS			
MOBILE DU RESPONSABLE GUARDIAN'S MOBILE PHONE		TÉL DOMICILE HOME PHONE	

FRÈRES ET SŒURS DE L'ENFANT (de l'aîné au plus jeune) / SIBLINGS (from the oldest to the youngest)				
NOM DE FAMILLE **FAMILY NAME**	**PRÉNOM** **FIRST NAME**	**DATE DE NAISSANCE** **BIRTH DATE**	**CLASSE** **GRADE**	**SCOLARISÉ À** **SCHOOL THEY ATTEND TO**

SCOLARITÉ ANTÉRIEURE / STUDENT'S PREVIOUS ACADEMIC PLACEMENT			
ANNÉES SCOLAIRES ANTÉRIEURES **PREVIOUS ACADEMIC YEARS**	**CLASSE** **GRADE**	**NOM DE L'ÉTABLISSEMENT** **NAME OF THE SCHOOL**	**VILLE ET PAYS** **CITY AND COUNTRY**
2023 / 2024			/
2024 / 2025			/
2025 / 2026			/

PERSONNES À APPELER EN CAS D'URGENCE ET/OU AUTORISÉES À PRENDRE L'ENFANT À LA SORTIE **EMERGENCY CONTACT + PEOPLE AUTHORIZED TO FETCH STUDENT FROM SCHOOL**			
NOM ET PRÉNOM DE LA PERSONNE **FAMILY NAME + FIRST NAME**			☐ **A APPELER EN CAS D'URGENCE** ☐ **TO CALL IN CASE OF EMERGENCY** ☐ **AUTORISÉE À PRENDRE L'ENFANT** ☐ **AUTHORIZED TO FETCH STUDENT**
LIEN DE PARENTÉ RELATIONSHIP TO THE STUDENT		TÉL DOMICILE HOME PHONE	
ADRESSE DE LA PERSONNE ADRESS			
MOBILE DE LA PERSONNE MOBILE PHONE		TÉL TRAVAIL WORKPLACE PHONE	

NOM DU MÉDECIN (s'il y a) **DOCTOR'S NAME (if any)**	
OBSERVATIONS PARTICULIÈRES SPECIAL INDICATIONS	

ASSURANCE DE L'ENFANT / STUDENT INSURANCE		
N° DE POLICE D'ASSURANCE INSURANCE NUMBER		COMPAGNIE INSURANCE COMPANY
RESPONSABILITE CIVILE THIRD PARTY LIABILITY	**OUI** ☐ **NON** ☐ **YES** ☐ **NO** ☐	
INDIVIDUELLE ACCIDENT INDIVIDUAL ACCIDENT GUARANTEE	**OUI** ☐ **NON** ☐ **YES** ☐ **NO** ☐	

AUTORISATIONS / AUTHORISATIONS
☐ J’autorise la communication de mon adresse aux représentants de parents d’élèves. ☐ I authorize the release of my email address to the school’s parents’ representatives.
☐ J'autorise l'établissement à publier sur son site la photographie ou la vidéo de mon enfant dans le cadre des activités scolaires. ☐ I hereby give my permission to the EFIW to take and use photographs and films of my child for use in any publication and on their official website as they see fit.
☐ J'autorise mon enfant à utiliser les moyens de transport pour les déplacements qui ont lieu dans le cadre des activités scolaires. ☐ I hereby authorize my child to ride in a vehicle provided by the school for any academic activity during school time.
☐ J'autorise mon enfant à participer à toutes les sorties éducatives effectuées sur le temps scolaire. ☐ I authorize my child to take part into outings during school time.

PIECES A FOURNIR POUR TOUTE INSCRIPTION	DOCUMENTS NEEDED FOR REGISTRATION
☐ COPIE D'UN EXTRAIT DE NAISSANCE OU DU LIVRET DE FAMILLE ☐ COPIE DU PASSEPORT ET DU VISA DE RÉSIDENT ☐ COPIE DU CARNET DE VACCINATION ☐ LE CERTIFICAT DE RADIATION DE L'ÉTABLISSEMENT D’ORIGINE ☐ LE DOSSIER SCOLAIRE	☐ COPY OF BIRTH CERTIFICATE OR FAMILY RECORD BOOK ☐ COPY OF PASSEPORT AND RESIDENT VISA ☐ COPY OF VACCINATION RECORD ☐ CERTIFICATE OF CANCELLATION FROM PREVIOUS SCHOOL ☐ ACADEMIC RECORD

CONDITIONS D’INSCRIPTION ET D’ADMISSION / ADMISSION AND REGISTRATION CONDITIONS
1- LA DEMANDE NE SERA RECEVABLE QUE LORSQUE TOUTES LES PIÈCES DU DOSSIER AURONT ÉTÉ FOURNIES. 1- THE REGISTRATION WILL BE TAKEN INTO ACCOUNT IF ALL THE DOCUMENTS NEEDED HAVE BEEN GIVEN. 2 - LE CANDIDAT SERA ADMIS À L’ÉCOLE APRÈS QUE LE CHEF D’ÉTABLISSEMENT AURA CONFIRMÉ L’INSCRIPTION ET QUE LES FORMALITÉS COMPTABLES AURONT ÉTÉ EFFECTUÉES. 2- THE CANDIDATE WILL BE ADMITTED TO SCHOOL AFTER THE HEADMASTER HAS CONFIRMED THAT THE REGISTRATION AND FINANCIAL FORMALITIES HAVE BEEN MADE. 3 - AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA EFFECTUÉ EN CAS DE DÉSISTEMENT OU DEPART DE L'ENFANT EN COURS D’ANNÉE. 3- NO REIMBURSEMENT WILL BE DONE IN CASE THE CANDIDATE ABORTS HIS REGISTRATION OR QUITS DURING THE ACADEMIC YEAR. 4 - TOUT RETARD DE PAIEMENT ENTRAINERA DES PÉNALITÉS ET POURRA DONNER LIEU A DES POURSUITES LEGALES ET DES SANCTIONS ADMINISTRATIVES. 4- ANY DELAY IN PAYMENT WILL RESULT INTO PENALTIES AND MAY LEAD TO LEGAL PURSUITS AND ADMINISTRATIVE SANCTIONS. 5 - POUR TOUTE QUESTION PÉDAGOGIQUE, SE RAPPROCHER DU DIRECTEUR D’ÉCOLE. 5- ANY QUESTION LINKED TO CURRICULUM AND SCHOOL LIFE WILL BE ANSWERED BY THE HEADMASTER.

Je déclare avoir pris connaissance du règlement concernant les conditions et le paiement de la scolarité ainsi que le règlement intérieur de l'établissement, et accepte l’ensemble des conditions qui y sont énumérées.

I hereby declare that I have read and that I accept the rules and conditions of registration, as well as the school rules.

Date	Signature de la mère Mother’s signature	Signature du père Father’s signature	Autre représentant légal Guardian’s signature